

## PSM04all



Filtersteuerung, Rückspülsteuerung für Kolben- oder Motorventil, Heizungsregler, Solarheizungsregler, Statistik, Fernwartung, SMS-Alarmierung, ...

**Umfassende Intelligente Schwimmbadsteuerung**

## **PSM04 BETRIEBSANLEITUNGEN:**

Die Dokumentation zum **PSM04** ist auf 5 Dokumente aufgeteilt: **4 Handbücher** und die Menüstruktur im **DIN A4 Heft**.

### **① INSTALLATIONSHANDBUCH**

Hier findet der **Installateur** alle Informationen für den **Anschluss** und die **Inbetriebnahme**.

### **② REFERENZHANDBUCH**

Wenn Sie das **PSM04 optimal nutzen** wollen, sollten Sie alle Funktionen und Möglichkeiten des **PSM04** kennen. In diesem Handbuch ist **jede Einstellung** genau beschrieben.

### **③ FERNWARTUNG**

Hier ist die **Fernwartung** und **Fernalarmierung** genau beschrieben.

### **④ ANLEITUNG FÜR DEN BENUTZER**

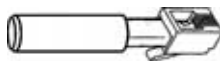
Diese Handbuch ist für den **Schwimmbadbesitzer** gedacht. Hier sind die **allerwichtigsten Einstellungen** Taste für Taste beschrieben. Bitte händigen Sie zumindest dieses Büchlein dem Besitzer aus!

### **⑤ MENÜSTRUKTUR**

In diesem Heft finden Sie alle Einstellungen mit einer Kurzbeschreibung übersichtlich dargestellt. Die Einstellungen im PSM04 sind logisch zusammengefasst – also strukturiert. Diese Struktur finden Sie hier grafisch dargestellt.

## **AKTIVIERUNG VON FUNKTIONEN:**

Beim PSM04all zahlen Sie nur die Funktionen, die Sie benötigen. Daher müssen Sie einen passenden Schlüssel erwerben, um den Heizungs- bzw. Solarregler freischalten zu können.



Anmerkung: Siehe Seiten 10,11, 22, 25 und 26 im Installationshandbuch sowie die Menüstruktur!

Tipp: Sie können diese Anleitung im Internet unter **[www.pausch.at/psm04](http://www.pausch.at/psm04)** als PDF in top Qualität herunterladen und in Farbe ausdrucken :-)

## INHALT DIESER ANLEITUNG:

So ist dieses Handbuch aufgebaut:

### Allgemeines

Fernbedienteil POOLTERM .....	3
Wichtige § Hinweise .....	4
Hauptfunktionen des PSM04 .....	4
Bedienmodi .....	5
Prinzip der Bedienung .....	5

### Tip

Fernbedienteil POOLTERM .....	15
-------------------------------	----

### Menüstruktur

Menüstruktur im Easy-Modus .....	16
----------------------------------	----

## Einstellungen

### Filterpumpe

Filter auf Automatik stellen .....	6
Filter permanent ausschalten .....	6
Filter permanent einschalten.....	7

### Rückspülen

Rückspülung auf Automatik stellen .....	7
Rückspülung ausschalten.....	7
Rückspülung jetzt händisch starten .....	8
Schwimmbad entleeren .....	8

### konventionelle Heizung

Heizung auf Automatik stellen.....	9
Heizung permanent ausschalten.....	9
Heizung permanent einschalten .....	10
Minimale Schwimmbadtemperatur .....	10

### Solareizung

Solarheizung auf Automatik stellen.....	11
Solarheizung permanent ausschalten...11	11
Solarheizung permanent einschalten ...11	11
Maximale Schwimmbadtemperatur .....	12

### System

PSM04 einschalten .....	13
PSM04 ausschalten .....	13
Statistik abrufen .....	13
Datum des letzten Statistikresets .....	14
Bedienmodus auf expert stellen .....	14



**ÜBRIGENS:** Dieses Produkt enthält wertvolle Rohstoffe.  
 Entsorgen Sie es daher an dessen Lebensende

## WICHTIGE S HINWEISE

Das Gerät arbeitet mit Netzspannung! Die elektrische Installation darf ausschließlich unter Beachtung aller zuständigen Vorschriften und Normen durch einen konzessionierten Elektrofachmann durchgeführt werden. Die Stromversorgung muss über einen allpoligen Schalter mit mindestens 3mm Kontaktweite erfolgen (Leitungsschutzautomat + FI-Schalter). Beachten Sie alle Hinweise in diesem Handbuch. Alle leitenden berührbaren Teile müssen geerdet sein (Pumpe, Ventil, Temperaturfühler). Ein Kurzschluss kann das Gerät beschädigen. Nach einem Kurzschluss an den Filterpumpenklemmen muss der Motorschutz überprüft werden, da er beschädigt sein könnte und nicht mehr auslösen kann. Wir (PAUSCH GmbH) behalten uns das Recht auf technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor. Wir garantieren dem Erstkäufer für den Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum das dieses Produkt frei von Herstellungs- und Materialfehlern ist. Soweit dies die anwendbaren Gesetze zulassen, übernehmen wir keinerlei weitere Gewährleistung, weder ausdrücklich noch stillschweigend, einschließlich der Gewährleistung der Qualität, Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck, bezüglich der Verwendung dieses Produktes. Wir sind in keinem Falle haftbar für irgendwelche indirekten-, zufälligen-, speziellen- oder Folgeschäden oder für entgangenen Gewinn, verlorenes Guthaben, Verlust von Daten, die aus der Verwendung dieses Produktes entstehen oder damit in Zusammenhang stehen, auch dann nicht, wenn wir über die Möglichkeit solcher Schäden informiert wurden. Diese Garantie deckt ausdrücklich keine Produktfehler ab, die durch Zufall, Nichtbeachtung der Betriebsanleitung, Missbrauch, falschen Gebrauch, Änderungen (durch andere Personen als unseren Mitarbeitern oder von uns autorisierten Reparaturfachleuten), Feuchtigkeit, die Rostbildung fördernde Umgebung, Lieferung, Überspannung oder ungewöhnliche Betriebs- oder Arbeitsbedingungen entstehen. Diese Garantie deckt nicht die durch Verwendung des Produktes resultie-

rende Abnutzung ab. Kein Anspruch auf Vollständigkeit. Vorbehaltlich Satz- und Druckfehler. Alle Rechte vorbehalten. Copyright © 1992...2005 @ PAUSCH GmbH. Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien 73/23/ EWG, 89/336/EWG. Die Konformität wird durch das CE Zeichen bestätigt.

## HAUPTFUNKTIONEN

Der Alleskönner **PSM04** ist die wohl modernste **Schwimmbadsteuerung**. Sie ist einfach zu bedienen und integriert folgende Funktionen:

**FILTERSTEUERUNG**  
**RÜCKSPÜLSTEUERUNG**  
**HEIZUNGSREGLER**

**SOLARREGLER**

**FERNWARTUNG & ALARMIERUNG**

**FILTERSTEUERUNG:** Ihre Filterpumpe wird von der integrierten Zeitschaltuhr usw. geschaltet und geschützt.

**RÜCKSPÜLSTEUERUNG:** Das Filter wird automatisch regeneriert.

**HEIZUNGSREGLER:** Steuert eine konventionelle Heizung um eine gewünschte Minimaltemperatur Ihres Schwimmbades zu gewährleisten.

**SOLARREGLER:** Nutzt die kostenlose und erneuerbare Energie der Sonne für Ihr Schwimmbad.

**FERNWARTUNG & ALARMIERUNG:**

Informiert Sie oder Ihre Schwimmbadfirma selbstständig z.B. über SMS oder Modem wenn es Probleme gibt. Oder Sie verwenden ein Bedienterminal um das PSM04 von der Schwimmhalle oder Wohnzimmer aus bedienen zu können.

**BEDIENMODI**

Das PSM04 unterstützt 2 Bedienmodi:

**EXPERT Expertenmodus:** Wenn dieser Bedienmodus aktiv ist, sind alle Einstellungen zugänglich und sichtbar. Dieser Modus ist für den Installateur bzw. Experten gedacht.

**EASY Einfacher Modus:** Wenn dieser Bedienmodus aktiv ist, sind nur noch die für den Benutzer wichtigsten Einstellungen zugänglich und sichtbar. Dieser Modus ist für den Endkunden gedacht.

**ACHTUNG:** Diese Anleitung geht davon aus, das sich das **PSM04** im Easy-Modus befindet! Wenn Sie **SYS**, **INFO** drücken, muß oben rechts im Display "easy" erscheinen. Falls sich das **PSM04** noch im Expert-Modus befindet, bitten Sie Ihren Installateur es umzuschalten!

Sie können es auch selber mit dieser Tastenkombination umschalten: **SYS**, **▼**, **▼**, **OK**, **OK**, **▼**, **OK**.

**PRINZIP DER BEDIENUNG**

Wir haben uns viel Mühe gegeben, damit Sie das Gerät leicht bedienen können. Folgendes Prinzip gilt immer:

**Info-Modus:**

Wenn Sie wissen wollen, was das PSM04 gerade macht inklusive der Begründung, drücken Sie einfach die **INFO**-Taste damit die grüne LED über dieser Taste leuchtet. Mit den Tasten **▲** und **▼**-Tasten können Sie weiterblättern. Wenn Sie noch mal die **INFO**-Taste drücken, leuchtet die grüne LED nicht mehr und Sie können wieder Einstellungen vornehmen.

Die Signallampen über den Speed-Tasten zeigen durch leuchten, das der entsprechende Anlageteil gerade aktiv ist. Blinken bedeutet Fehler.

**Einstellungen:**

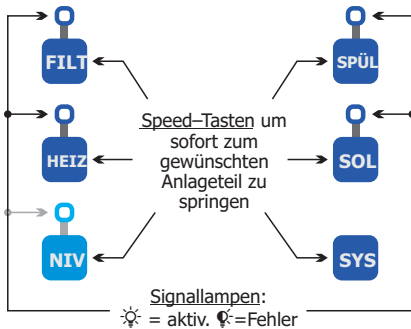
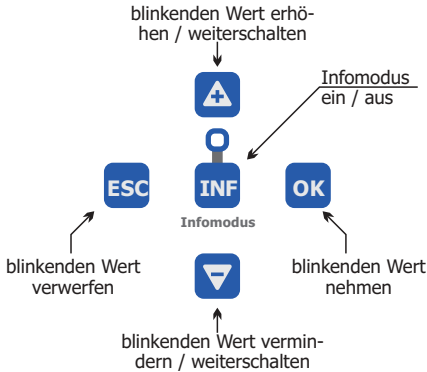
Alle Einstellungen wie Ein/Ausschalten, Temperatur verstellen usw. funktioniert immer nach diesem simplen Prinzip:

- ▶ Das was am Display blinkt können Sie verstellen.
- ▶ Zum Verstellen verwenden Sie die **▲** und **▼**-Tasten.
- ▶ Mit der **OK**-Taste nimmt das **PSM04** den eingestellten blinkenden Wert und springt zurück.
- ▶ Mit der **ESC**-Taste (**escape** = flüchten) wird der blinkende Wert verworfen und das Gerät springt zurück. Es gilt also weiterhin die alte Einstellung.

Tipp: Sie können jederzeit mit der **ESC**-Taste an den Anfang zurückkehren. Gleiches gilt für die Speedkeys (**FILT**, **SPÜL**, **HEIZ**, **SOL** und **SYS**).

## EINSTELLUNGEN

Auf den folgenden Seiten sind alle Tastendrucke beschrieben die nötig sind um die wichtigsten Einstellungen durchzuführen.



Also selbst wenn Sie das einfache Bedienkonzept (siehe vorige Seite) nicht verstehen, können Sie mit diesem "Kochbuch" alle gewünschten Einstellungen durchführen.

Anmerkung: Da man das Blinken in der gedruckten Version dieser Anleitung schlecht darstellen kann, ist alles was in der Klartextanzeige in Wirklichkeit blinkt hier unterstrichen dargestellt.

## FILTERPUMPE

Die Filterpumpe dient zum Zirkulieren des Schwimmbadwassers durch den Filter. Oft auch zum Transportieren von Wärme für die konventionelle- oder Solarheizung.

### Filter auf Automatik schalten:

**Zweck:** Das ist die normale Einstellung. Die Filterpumpe wird von der Zeitschaltuhr usw. selbstständig ein/ausgeschaltet.

1. Drücken Sie die **FILT**-Taste.  
 FILTER  
Auto-Aus-Hand
2. Drücken Sie die **OK**-Taste.  
 MODUS FILTERPUMPE  
 \*Aus (hier blinkt der momentan aktive Wert)
3. Drücken Sie so oft die **▲** oder **▼** Taste, bis die Option "Auto" erscheint.  
 MODUS FILTERPUMPE  
Auto
4. Drücken Sie die **OK**-Taste damit der Filter jetzt auf Automatikbetrieb gestellt wird. Die Anzeige springt dann wieder zurück.  
 FILTER  
Auto-Aus-Hand

Anmerkung: Den Grund weshalb die Filterpumpe jetzt läuft oder nicht erfahren Sie, wenn Sie jetzt die **INFO**-Taste drücken.

### Filter Permanent ausschalten:

**Zweck:** Um z.B. Wartungsarbeiten durchzuführen. Vergessen Sie nicht wieder rechtzeitig das Filter einzuschalten bevor das Wasser kippt.

1. Drücken Sie die **FILT**-Taste.  
 FILTER  
Auto-Aus-Hand
2. Drücken Sie die **OK**-Taste.  
 MODUS FILTERPUMPE

\*Hand Ein (hier blinkt der momentane Wert)

3. Drücken Sie so oft die **▲** oder **▼** Taste, bis die Option "Aus" erscheint.

MODUS FILTERPUMPE  
Aus

4. Drücken Sie die **OK**-Taste damit der Filter jetzt ausgeschaltet wird. Die Anzeige springt dann wieder zurück.

FILTER  
Auto-Aus-Hand

**Anmerkung:** Wenn sich die Filterpumpe jetzt nicht ausschaltet, kann das verschiedene Ursachen haben (Restwärmelauf, Extern-Ein, Motorschutz, Frostschutz usw.). Sie sehen den Grund, indem Sie die **INFO**-Taste drücken.

### Filter Permanent einschalten:

**Zweck:** Um z.B. das Becken zu saugen

1. Drücken Sie die **FILT**-Taste.

FILTER  
Auto-Aus-Hand

2. Drücken Sie die **OK**-Taste.

MODUS FILTERPUMPE  
\*Auto (hier blinkt der momentan aktive Wert)

3. Drücken Sie so oft die **▲** oder **▼** Taste, bis die Option "Hand-Ein" erscheint.

MODUS FILTERPUMPE  
Hand Ein

4. Drücken Sie die **OK**-Taste damit der Filter jetzt auf Dauerbetrieb gestellt wird. Die Anzeige springt dann wieder zurück.

FILTER  
Auto-Aus-Hand

**Anmerkung:** Wenn sich die Filterpumpe jetzt nicht einschaltet, kann das verschiedene Ursachen haben (Extern-Aus, Motorschutz usw.). Sie sehen den Grund, wenn Sie die **INFO**-Taste drücken. Sie kann sich auch selbstständig nach 8 Stunden wieder in den Automatikmodus zurückschalten (=Sicherheitsfunktion).

## RÜCKSPÜLUNG

Die Rück- und Klarspülung dient zum Regenerieren und Waschen des Filtermediums. Sie muss von Zeit zu Zeit durchgeführt werden.

### Rückspülung auf Automatik schalten:

**Zweck:** Das ist die normale Einstellung. Die Filterregeneration wird automatisch durchgeführt.

1. Drücken Sie die **SPÜL**-Taste.

RÜCKSPÜLUNG  
Auto-Aus-Start

2. Drücken Sie die **OK**-Taste.

MODUS FILTERPUMPE  
\*Aus (hier blinkt der momentan aktive Wert)

3. Drücken Sie so oft die **▲** oder **▼** Taste, bis die Option "Auto" erscheint.

MODUS FILTERPUMPE  
Auto

4. Drücken Sie die **OK**-Taste damit die Rückspülung ab jetzt selbstständig durchgeführt wird. Die Anzeige springt dann wieder zurück.

RÜCKSPÜLUNG  
Auto-Aus-Start

**Anmerkung:** Im Automatikbetrieb startet das PSM04 die Rückspülung entweder wenn eine gewisse Anzahl von Filterbetriebsstunden seit dem letzten Regenerieren erreicht sind oder an bestimmten Wochentagen oder wenn der Filterdruck zu hoch steigt.

### Rückspülung ausschalten:

**Zweck:** Um z.B. Wartungsarbeiten durchzuführen. Vergessen Sie nicht wieder rechtzeitig die Rückspülung auf Automatik zu stellen bevor das Wasser kippt.

1. Drücken Sie die **SPÜL**-Taste.

RÜCKSPÜLUNG  
Auto-Aus-Start

- Drücken Sie die **OK**-Taste.  
MODUS FILTERPUMPE  
\*Auto (hier blinkt der momentan aktive Wert)
- Drücken Sie so oft die **▲** oder **▼** Taste, bis die Option "Aus" erscheint.  
MODUS FILTERPUMPE  
Aus
- Drücken Sie die **OK**-Taste damit die Rückspülung ab jetzt nicht mehr selbstständig durchgeführt wird. Die Anzeige springt dann wieder zurück.  
RÜCKSPÜLUNG  
Auto-Aus-Start

### Rückspülung jetzt starten:

**Zweck:** Wenn Sie meinen das der Filter jetzt regeneriert werden sollte oder um zu prüfen ob das Ventil funktioniert.

- Drücken Sie die **SPÜL**-Taste.  
RÜCKSPÜLUNG  
Auto-Aus-Start
- Drücken Sie die **OK**-Taste.  
MODUS FILTERPUMPE  
\*Auto (hier blinkt der momentan aktive Wert)
- Drücken Sie so oft die **▲** oder **▼** Taste, bis die Option "Start" erscheint.  
MODUS FILTERPUMPE  
Start
- Drücken Sie die **OK**-Taste damit die Rückspülung jetzt durchgeführt wird. Die Anzeige springt dann wieder zurück.  
RÜCKSPÜLUNG  
Auto-Aus-Start

**Anmerkung:** Wenn Sie jetzt die **INFO**-Taste drücken, können Sie verfolgen welche Befehle das PSM04 zum Rückspül-ventil schickt. Etwaige Fehler (wenn z.B. das Ventil nicht reagiert) sehen Sie auch hier.

### Bad entleeren:

**Zweck:** Wenn Sie Wasser zeitgesteuert aus dem Bad ablassen wollen. Dazu benötigen Sie ein funktionstüchtiges 4/6-Wege Motorventil. Bei Verwendung eines Kolbenventils ist diese Funktion nicht verfügbar.

- Drücken Sie die **SPÜL**-Taste.  
RÜCKSPÜLUNG  
Auto-Aus-Start
- Drücken Sie die **▼**-Taste.  
MODUS FILTERPUMPE  
Bad entleeren
- Drücken Sie die **OK**-Taste.  
Wie lange entl.  
00:01 Std:Min
- Stellen Sie mit den **▲-▼**-Tasten ein, wie viele Stunden entleert werden soll. Hier z.B. ein Stunde.  
Wie lange entl.  
01:01 Std:Min
- Drücken Sie die **OK**-Taste damit die Stunden übernommen werden und damit Sie die Minuten einstellen können.  
Wie lange entl.  
01:01 Std:Min
- Stellen Sie mit den **▲-▼**-Tasten ein, wie viele Minuten entleert werden soll. Hier z.B. Dreißig.

**Tipp:** Sie können die **▲**-Taste auch halten um den Wert rasch zu erhöhen.

Wie lange entl.  
01:30 Std:Min

- Wenn Sie mit der eingestellten Zeit zufrieden sind, drücken Sie die **OK**-Taste um mit dem Entleeren zu beginnen.

**Tipp:** Wenn Sie noch etwas an der Zeit verändern oder diese Aktion abbrechen wollen, drücken Sie einfach die **ESC**-Taste.

Entleeren +23+  
01:29:59 [ESC]

**Anmerkung:** Das **PSM04** fährt das Ventil auf die Position Entleeren und schaltet die Filterpumpe ein. Dabei beginnt der Countdown zu laufen. Falls nicht ist das Ventil vielleicht defekt.

**Achtung:** Wenn während der Entleerung der Strom ausfällt, bleibt das Ventil auf Entleeren, bis der Strom wieder kommt.

8. Sie können auch jederzeit während der Count-Down läuft das Entleeren mit der **ESC**-Taste abbrechen.

## KONVENTIONELLE HEIZUNG

Das PSM04 kann die Zentralheizung, Fernwärme, Gasheizung oder Elektroheizung usw. ansteuern um eine minimale Schwimmbadwasser-Temperatur zu gewährleisten.

### Heizung auf Automatik schalten:

**Zweck:** Das ist die normale Einstellung. Die Heizung wird aktiviert, wenn das Schwimmbad zu kalt wird.

1. Drücken Sie die **HEIZ**-Taste.

KONVENT. HEIZUNG  
Auto-Aus-Hand

2. Drücken Sie die **OK**-Taste.

KONVENT. HEIZEN  
\*Aus (hier blinkt der momentan aktive Wert)

3. Drücken Sie so oft die **▲** oder **▼** Taste, bis die Option "Auto" erscheint.

KONVENT. HEIZEN  
Auto

4. Drücken Sie die **OK**-Taste damit die Heizung automatisch ein/ausgeschaltet wird. Die Anzeige springt dann wieder zurück.

KONVENT. HEIZUNG  
Auto-Aus-Hand

Anmerkung: Wenn noch kein Solar- und Schwimmbad Temperaturfühler angeschlossen sind, meldet das PSM04 einen Fehler.

### Heizung permanent ausschalten:

**Zweck:** Um z.B. Energie zu sparen, wenn Sie auf Urlaub sind.

1. Drücken Sie die **FILT**-Taste.

KONVENT. HEIZUNG  
Auto-Aus-Hand

2. Drücken Sie die **OK**-Taste.

KONVENT. HEIZEN  
\*Auto (hier blinkt der momentane Wert)

3. Drücken Sie so oft die **▲** oder **▼** Taste, bis die Option "Aus" erscheint.

KONVENT. HEIZEN  
Aus

4. Drücken Sie die **OK**-Taste damit die Heizung permanent ausgeschaltet bleibt.

KONVENT. HEIZUNG  
Auto-Aus-Hand

**Anmerkung:** Durch den Frostschutz könnte sich die Heizung trotzdem noch einschalten.

### Heizung permanent einschalten:

**Zweck:** Um z.B. die Heizung zu testen oder das Becken jetzt höher zu heizen. Die Heizung bleibt ungeachtet der Schwimmbadtemperatur unbegrenzt aktiv, wenn im PSM04 integrierte Schutzfunktionen ausgeschaltet wurden.

1. Drücken Sie die **HEIZ**-Taste.

KONVENT. HEIZUNG  
Auto-Aus-Hand

2. Drücken Sie die **OK**-Taste.

KONVENT. HEIZEN  
\*Auto (hier blinkt der momentan aktive Wert)

3. Drücken Sie so oft die **▲** oder **▼**-Taste, bis die Option "Hand-Ein" erscheint.

KONVENT. HEIZEN  
Hand Ein

4. Drücken Sie die **OK**-Taste damit die Heizung jetzt auf Dauerbetrieb gestellt wird. Die Anzeige springt dann wieder zurück.

KONVENT. HEIZUNG  
Auto-Aus-Hand

**Anmerkung:** Wenn sich die Heizung jetzt nicht einschaltet, kann das verschiedene Ursachen haben (Verriegelung mit der Filterpumpe, die nicht eingeschaltet werden kann, \*Übertemperaturschutz hat angesprochen usw.). Sie sehen den Grund, wenn Sie die **INFO**-Taste drücken. Die Heizung kann sich auch selbstständig nach \*3 Stunden wieder in den Automatikmodus zurückschalten (=Sicherheitsfunktion).

\*ab Version 1.9.

### Minimale Schwimmbadtemperatur einstellen:

**Zweck:** Hier stellen Sie die Schwimmbadwassertemperatur ein. Wenn die Temperatur unter diesen Wert sinkt, aktiviert das PSM04 die konventionelle Heizung. Wenn nicht andere Gründe dagegen sprechen.

1. Drücken Sie die **HEIZ**-Taste.

KONVENT. HEIZUNG  
Auto-Aus-Hand

2. Drücken Sie die **▼**-Taste.

KONVENT. HEIZUNG  
Badtemperatur

3. Drücken Sie die **OK**-Taste.

Bad konv. heizen  
bis 23.0°C

4. Stellen Sie mit den **▲-▼**-Tasten ein, wie warm das Bad konventionell geheizt werden soll. Hier z.B. 27.5°C.

Bad konv. heizen  
bis 27.5°C

5. Drücken Sie die **OK**-Taste damit die neue Temperatur übernommen wird. Die Anzeige springt dann wieder zurück.

KONVENT. HEIZUNG  
Badtemperatur

**Anmerkung:** Wenn Sie jetzt die **INFO**-Taste drücken, können Sie sehen ob die Heizung läuft oder nicht inklusive der Begründung. Sie sehen z.B. die Beckentemperatur und die eingestellte Solltemperatur. Oder Sie sehen das nicht geheizt werden kann, weil die konventionelle Heizung mit der Filterpumpe oder der Solarheizung verriegelt ist.

## SOLARHEIZUNG

Das PSM04 kann die Sonne zum Heizen des Schwimmbades nutzen. Sie können diese kostenlose Energie auch mit einer konventionellen Heizung kombinieren: Die konventionelle Heizung wird immer nur dann verwendet, wenn nicht genug Sonnenenergie zur Verfügung steht um eine Minimaltemperatur zu gewährleisten.

### Solarheizung auf Automatik schalten:

**Zweck:** Das ist die normale Einstellung. Die Solarheizung wird aktiviert, wenn genug Sonnenenergie zum Heizen zur Verfügung steht und das Schwimmbad noch nicht zu warm ist.

1. Drücken Sie die **SOL**-Taste.  
SOLARHEIZUNG  
Auto-Aus-Hand
2. Drücken Sie die **OK**-Taste.  
SOLARHEIZUNG  
\*Aus (hier blinkt der momentan aktive Wert)
3. Drücken Sie so oft die **▲** oder **▼** Taste, bis die Option "Auto" erscheint.  
SOLARHEIZUNG  
Auto
4. Drücken Sie die **OK**-Taste damit die Solarheizung automatisch ein/ausgeschaltet wird. Die Anzeige springt dann wieder zurück.  
SOLARHEIZUNG  
Auto-Aus-Hand

**Anmerkung:** Wenn noch kein Solar- und Schwimmbad Temperaturfühler angeschlossen ist, meldet das PSM04 einen Fehler. Das PSM04 kann die Solarheizung auch dann aktivieren, wenn nicht genug Sonnenenergie zur Verfügung steht z.B. um das Bad zu kühlen oder wegen Kollektor-Frostschutz.

### Solarheizung permanent ausschalten:

**Zweck:** Um z.B. das Schwimmbad zu saugen.

1. Drücken Sie die **SOL**-Taste.  
SOLARHEIZUNG  
Auto-Aus-Hand
2. Drücken Sie die **OK**-Taste.  
SOLARHEIZUNG  
\*Auto (hier blinkt der momentane Wert)
3. Drücken Sie so oft die **▲** oder **▼** Taste, bis die Option "Aus" erscheint.  
SOLARHEIZUNG  
Aus
4. Drücken Sie die **OK**-Taste damit die Heizung permanent ausgeschaltet bleibt.  
SOLARHEIZUNG  
Auto-Aus-Hand

**Anmerkung:** Durch den Kollektorfrost- oder Überhitzungsschutz könnte sich die Solarheizung trotzdem noch einschalten. Vergessen Sie nicht die Solarheizung einzuschalten, wenn Sie sie wieder brauchen.

### Solarheizung permanent einschalten:

**Zweck:** Um z.B. die Solarheizung zu testen. Die Heizung bleibt ungeachtet der gemessenen Temperaturen aktiv.

1. Drücken Sie die **SOL**-Taste.  
SOLARHEIZUNG  
Auto-Aus-Hand
2. Drücken Sie die **OK**-Taste.  
SOLARHEIZUNG  
\*Auto (hier blinkt der momentan aktive Wert)
3. Drücken Sie so oft die **▲** oder **▼**-Taste, bis die Option "Hand-Ein" erscheint.  
SOLARHEIZUNG  
Hand Ein
4. Drücken Sie die **OK**-Taste damit die Solarheizung jetzt auf Dauerbetrieb gestellt wird. Die Anzeige springt dann wieder zurück.  
SOLARHEIZUNG  
Auto-Aus-Hand

**Anmerkung:** Wenn sich die Heizung jetzt nicht einschaltet, kann das verschiedene Ursachen haben (Verriegelung mit der Filterpumpe, die nicht eingeschaltet werden kann, usw.). Sie

sehen den Grund, wenn Sie die **INFO**-Taste drücken. Die Heizung kann sich auch selbstständig nach 8 Stunden wieder in den Automatikmodus zurückschalten (=Sicherheitsfunktion).

## Maximale Schwimmbadtemperatur einstellen:

**Zweck:** Hier stellen Sie die maximal gewünschte Schwimmbadwassertemperatur ein. Wenn die Temperatur über diesen Wert steigt, schaltet das **PSM04** die Solarheizung aus, auch wenn noch genug Sonnenenergie zum weiteren Heizen zur Verfügung stehen würde. Wenn nicht andere Gründe dagegen sprechen (z.B. Kollektor-Überhitzungsschutz, Kühlfunktion).

1. Drücken Sie die **SOL**-Taste.

```
SOLARHEIZUNG
Auto-Aus-Hand
```

2. Drücken Sie die **▼**-Taste.

```
SOLARHEIZUNG
max. Badtemperat
```

3. Drücken Sie die **OK**-Taste.

```
mit Solar heizen
bis Bad 29.5°C (der momentane Wert)
```

4. Stellen Sie mit den **▲-▼**-Tasten ein, bis zu welcher maximalen Temperatur das Bad solar geheizt werden soll. Hier z.B. 26.0°C.

```
SOLARHEIZUNG
bis 26.0°C
```

5. Drücken Sie die **OK**-Taste damit die neue Temperatur übernommen wird. Die Anzeige springt dann wieder zurück.

```
SOLARHEIZUNG
max. Badtemperat
```

Anmerkung: Wenn Sie jetzt die **INFO**-Taste drücken, können Sie sehen ob die Solarheizung läuft oder nicht mit der Begründung. Sie sehen z.B. die gemessene und die eingestellte Differenztemperatur. Oder Sie sehen das nicht geheizt werden kann, weil die Schwimmbadtemperatur bereits höher als die eingestellte Maximaltemperatur ist. Oder es kann nicht geheizt werden, weil die Solarheizung mit der Filterpumpe verriegelt ist, die nicht eingeschaltet werden kann.

Die Differenztemperatur kann übrigens wie zahlreiche andere Einstellungen nur im Expertenmodus durchgeführt werden.

## SYSTEM

Hier können Sie das gesamte PSM04 aus- schalten und die Statistik abfragen sowie den Bedienmodus umschalten. Im Expertenmodus kön- nen Sie auch hier viel mehr einstellen wie im beschriebenen Easymodus.

### PSM04 einschalten:

**Zweck:** Wenn das Schwimmbad verwendet wird, muss das **PSM04** auf Automatik gestellt sein.

1. Drücken Sie die **SYS**-Taste.  
**PSM04 SYSTEM**  
Auto-Aus
2. Drücken Sie die **OK**-Taste.  
 Modus PSM04  
 \*Aus
3. Drücken Sie die **▲** oder **▼**-Taste, bis die Option "Auto" erscheint.  
 Modus PSM04  
 \*Auto
4. Drücken Sie die **OK**-Taste damit das **PSM04** seinen Dienst verrichten kann. Die Anzeige springt wieder durück.  
**PSM04 SYSTEM**  
Auto-Aus

*Anmerkung:* Wie zuvor beschrieben kann praktisch jede Komponente des PSM04 individuell auf Ein-Aus-Auto geschaltet werden.

### PSM04 ausschalten:

**Zweck:** Wenn das Schwimmbad nicht verwendet wird. Besser das PSM04 hier ausschalten und am Stromnetz belassen als es durch eine Stromunterbrechung auszuschalten (Kondensation im Innern unterbin- den und Batterie schonen).

1. Drücken Sie die **SYS**-Taste.  
**PSM04 SYSTEM**  
Auto-Aus

2. Drücken Sie die **OK**-Taste.  
 Modus PSM04  
 \*Auto
3. Drücken Sie die **▲** oder **▼** Taste, bis die Option "Aus" erscheint.  
 Modus PSM04  
 \*Aus
4. Drücken Sie die **OK**-Taste damit das **PSM04** ausgeschaltet ist. Die Anzeige springt wieder zurück.  
**PSM04 SYSTEM**  
Auto-Aus

*Achtung:* Wenn gewünscht können manche Funktionen wie z.B. der Frostschutz auch bei ausgeschaltetem PSM04 Anlageteile aktivieren.

*Anmerkung:* Wie zuvor beschrieben kann jede Komponente des PSM04 individuell auf Ein-Aus-Auto geschaltet werden.

### Statistikeinträge abrufen:

**Zweck:** Das **PSM04** führt eine Reihe von Zeit- und Ereigniszählern und einen Ener- giezähler. So können Sie die Werte abrufen:

1. Drücken Sie die **SYS**-Taste.  
**PSM04 SYSTEM**  
Auto-Aus
2. Drücken Sie die **▼**-Taste.  
 PSM04 SYSTEM  
Statistik
3. Drücken Sie die **OK**-Taste.  
 Statistik  
anzeigen
4. Drücken Sie noch einmal die **OK**-Taste.  
 Filterzeit=  
 488Tage 04H 45Min

Hier sehen Sie z.B., wie lange die Filterpumpe seit dem letzten Statistik-Rest insgesamt gelaufen ist. Die Zeit wird berechnet in Tagen, Stunden und Minuten.

5. Drücken Sie mehrfach die **▲** oder **▼**-Taste um alle Statistiken zu sehen.  
 Solarenergie=  
 354784 kWh

**Tipp:** Alle Statistikeinträge sind im **PSM04 -**

Handbuch "Einstellungen" genau erklärt. Sie können es auch unter [www.pausch.at/PSM04](http://www.pausch.at/PSM04) herunterladen.

### Datum des letzten Statistik-resets abrufen:

**Zweck:** Die meisten Statistikeinträge kann man im Expertenmodus zurücksetzen. Hier können Sie das Datum der letzten Zurücksetzung sehen:

1. Drücken Sie die **SYS**-Taste.  
PSM04 SYSTEM  
Auto-Aus
2. Drücken Sie die **▼**-Taste.  
PSM04 SYSTEM  
Statistik
3. Drücken Sie die **OK**-Taste.  
Statistik  
anzeigen
4. Drücken Sie die **▼**-Taste.  
Statistik  
letzter Reset
5. Drücken Sie die **OK**-Taste.  
Aufzeichnungen  
seit 09.08.04

Hier sehen Sie, das die Statistikeinträge seit dem 09. August 2004 gelten.

### Bedienmodus auf expert setzen:

**Zweck:** Die meisten Einstellungen sind im einfachen Easy-Modus nicht erreichbar und unsichtbar. So können Sie das **PSM04** wieder in den Expertenmodus zurückschalten:

1. Drücken Sie die **SYS**-Taste.  
PSM04 SYSTEM  
Auto-Aus
2. Drücken Sie die **▼**-Taste.  
PSM04 SYSTEM  
Statistik

3. Drücken Sie die **▼**-Taste .  
PSM04 SYSTEM  
Bedienmodus
4. Drücken Sie die **OK**-Taste.  
Bedienmodus  
Modus
5. Drücken Sie die **OK**-Taste.  
Modus  
\*einfach
6. Drücken Sie die **▼**-Taste.  
Modus  
Experte
7. Drücken Sie die **OK**-Taste.  
PINcode eingeben  
50??
8. Drücken Sie die **▲** oder **▼**-Taste um die ersten beiden Stellen der Geheimzahl einzustellen. Sie wollen z.B. 1984 einstellen:  
PINcode eingeben  
19??
9. Drücken Sie die **OK**-Taste um die beiden ersten Stellen zu fixieren und um zu den beiden letzten Stellen zu springen.  
PINcode eingeben  
1950
10. Drücken Sie die **▲** oder **▼**-Taste um die letzten beiden Stellen der Geheimzahl einzustellen. Also in diesem Beispiel 84  
PINcode eingeben  
1984
11. Drücken Sie die **OK**-Taste um den PIN zu fixieren. Wenn er richtig war, springt die Anzeige wieder zurück und das PSM04 ist im Expertenmodus.  
PSM04 SYSTEM  
Bedienmodus

**Anmerkung:** Wenn Sie den richtigen 4-Stelligen PIN nicht wissen, können Sie das **PSM04** nicht in den Experten-Modus schalten.

## TIPP

Mit dem Fernbedienteil POOLTERM können Sie das PSM04 bequem von der Schwimmhalle oder Wohnzimmer aus bedienen, auch wenn das PSM04 ganz woanders z.B. im Technikraum montiert ist.

Es befindet sich in einem formschönen Unter-

putzgehäuse mit besonders großer beleuchteter Klartextanzeige: Die Bedienung funktioniert exakt gleich wie direkt am PSM04.

Details finden Sie in der POOLTERM – Betriebsanleitung und auf unserer Homepage unter "www.pausch.at/poolterm".



Mehr Infos über das PSM04 und alle anderen Schwimmbad- und Fernwirkprodukte aus unserer Fertigung finden Sie im Internet:

**www.pausch.at**      **info@pausch.at**

**PAUSCH** – einfach zuverlässig  
Elektronik in Analogtechnik, Digitaltechnik und Mikroprozessortechnik. Konstruktion - Fertigung - Vertrieb. Schwimmbadelektronik und Fernwirktechnik, Wählgeräte, SMS-Alarmierung.

**Made in Austria by PAUSCH** GmbH,  
A-2441 Mitterndorf, Moosgasse 10

**MENÜSTRUKTUR** Im **Easymodus** sind lediglich diese Einstellungen erreichbar

FILT Speed-Taste:

**FILT**

**Filter**

Auto-Aus-Hand

Filterpumpe auf Automatik, Abschalten oder Dauerbetrieb stellen.

SPÜL Speed-Taste:

**SPÜL**

**Rückspülung**

Auto-Aus-Start

Bad entleeren

Wie lange? (00:00...23:59 Std:Min)

Filterregeneration auf Auto oder Aus stellen oder jetzt händisch starten.

Schwimmbecken zeitgesteuert mittels Countdown entleeren.

HEIZ Speed-Taste:

**HEIZ**

**Konventionelle Heizung**

Auto-Aus-Hand

Badtemperatur

Bad konventionell heizen bis  
(5.0°C...26.0°C...45.0°C)

Konventionelle Heizung auf Automatik, Abschalten oder Dauerbetrieb.

Hier stellen Sie die gewünschte minimale Schwimmbadtemperatur ein.

SOL Speed-Taste:

**SOL**

**Solar Heizung**

Auto-Aus-Hand

Maximale Badtemperatur

Mit solar heizen bis Bad  
(15.0°C...28.0°C...45.0°C)

Solarheizung auf Automatik, Abschalten oder Dauerbetrieb stellen.

Bis zu welcher Temperatur das Becken mit der Sonne maximal geheizt werden soll.

SYS Speed-Taste:

**SYS**

**System**

Auto-Aus

Statistik

Anzeigen  
Letzter Reset

Bedienmodus

Gesamtes PSM04 aus/einschalten.

Zahlreiche Stunden und Ereigniszähler und einen Wärmemengenzähler ablesen oder das Datum des letzten Statistik-Reset sehen.

Bedienmodus wieder auf Expert schalten um alle Einstellungen zu sehen.

**Beim PSM04 ohne Funktion!**

NIV Speed-Taste:

**NIV**

**Niveauregler**

Auto Nachfüllen

Automatisch Nachfüllen (Ja, Nein)

Bad Füllen

Wie lange? (00:01...23:59 Std:Min)

Niveauregler deaktivieren oder auf Automatik stellen.

Zeitgesteuert Frischwasser nachfüllen.



© 1992...2004 PAUSCH www.pausch.at